

218. BLANQUERNA. LLIBRE D'ORACIONS.

RAMÓN LLULL

VALENCIA, JUAN JOFRÉ, 1521 (12 JULIO).

BARCELONA, BIBL. CATALUNYA, 5-VI-11.

Tamaño *in folio* de 292 x 207 mm. 1 hoja de guarda + 159 hojas foliadas excepto las primeras nueve y las dos primeras de la segunda obra: [9] II-CXXXX [2] CXLIII-CLI + 1 hoja de guarda. La foliación aparece en el extremo superior derecho en la línea del encabezamiento, saliendo incluso un poco hacia la derecha. Sin errores de foliación. Cuadernos: ✠₈, A-Q₈, R-S₆, T₁₁. En el cuaderno ✠ los números ⁱⁱⁱ y ⁱⁱⁱⁱ han sido rellamados como A. Letra gótica de seis tamaños. Tamaño más grande. c.260-G. Usado en el "Laus Deo" final. Tamaño grande. Gótica-39: c.190-G (19 mm. en 2 líneas). Usado en encabezados, epígrafes, partes de títulos y colofón. Tamaño mediano. Gótica-26: 93-G. Usado en la mayoría del texto. Tamaño mediano2. Gótica-25B: 83-G. Utilizado en la epístola prohemial. Tamaño pequeño. Gótica-33: c.64-G (32 mm. en 10 líneas). Usado en los marginales. Tamaño más pequeño. Gótica-41: c.55-G (5,5 mm. en 2 líneas). Usado dentro del grabado del título. Caja de escritura de 205 (210 mm. con las firmas y 225 mm. con el encabezado también) x 142 (170 mm. con los marginales a ambos lados; 155 con sólo a un lado, que es lo normal) mm. 44 líneas por página. A dos columnas de 67 mm. con 6 mm. de intercolumnio. Capitales, orlas y grabados impresos. Impresión a dos colores, negro y rojo. También impresas manos que señalan texto y rayas marginales verticales. Encabezados impresos. En letra grande. En el vuelto aparece la información del libro, la parte y el capítulo; y en el recto el nombre de cada apartado. Bien conservado.

Contenido:

1. portada.

[Portada arquitectónica. Dentro, el título] [Tamaño grande] [Rojo] ✠ Blaquerna: qui trac≈ l ta [Tamaño

mediano] ta de sinch estaments de persones: de Matri≈ l moni: de Religio: de Prelatura: de Apostoli≈ l cal senyoria (la qual es en lo pare sanct: y en los l Cardenals) y del estat de vida Hermitana con l templatua/ de bax los quals tots son conten≈ l guts. Hordenat p lo Illuminat doctor: y mar l tyr mestre Ramon Lull. Traduit: y corregit a la nouament dels primers originals: y estam≈ l paten llengua valenciana. l Ab lo libre de oracions: y contemplaciōs del l enteniment en deu/ fet per lo mateix doctor. l (1r, 1-12).

2. f. 1v: epigrama.

[Grabado impreso de un peregrino y un hombre] [A una línea] [Tamaño mediano2] ✠ Beati Rhettani Alsatici ad lectores epigramma. l [A dos columnas] En pius egreditur latū remundus in orbē: l (1v, a, 1-2).

Acaba: Innumeros nuda simplicitate libros. l Euoluis dignos igitur quincuz labores l Fac pce (quotquot op⁹ restituere) inues. (1v, b, 8-10).

3. ff. 2-3: epístola prohemial:

[Rodeado por una orla arquitectónica] [Tamaño grande] ✠ Epistola pemial del .R. l [Tamaño mediano] mossen Joā Bōlabij Catala natal δ Rocafort δ q̄ralt/ l m̄rē ē arts: y puere/ sobre δ la psēt obra cōtenīt la vida δ l illūinat doctor y martyr m̄rē Ramō lull auctor δ lla/ Di l rigida al magniqch: y R. S. mossē Gregori Gēouart l Canōge δ la seu δ Mallorca/ doctor ē theologia: y pdi l cadorsingularissim. ll [Capital impresa] (S⁹) [Tamaño pequeño] Anct Hieronī glorios. R. S. y mes≈ l (2r, 1-8).

Acaba: Deidignitatib⁹: z pie cōtēplaciōis Raymūdi deo ispirāte effect⁹. Cuz ergo librū legeris/ Remūdi me l mor: z δo dict⁹ orādi: z cōtēplandi: ofqcio (q̄ tua sunt) n̄ri memor esto: meqzet illū plurimum amato. l Vale: et exulta in eo qui venit: z q̄ venturus est salus: et redemptio nostra. Valencie Ex claustrō Vir l ginis dei genitricis Marie Carmelitanum .iij. idus Julias. (3v, 51-54).

4. ff. 4-7: tabla:

[Rodeada toda la plana por cuatro piezas xilográficas] [A una columna] [Capital impresa] (S³) [Tamaño grande] Egueixse la Taula δ la psent obra: en l [Tamaño mediano] la qual facilment se representa: ys pora trobar tot lo que dins della es con l tengut per lorde dels libres: y dels capitols en los sumaris de aquells aci l trets: y resoluts breument: los quals van remesos asos propis l lochs per propis nō l bres: y per lo compte deles cartes. ll [A dos columnas] [Capital no ornamentada] L² [Tamaño grande] l bre primer q̄ l [Tamaño mediano] tracta del estat de matrimoni (4r, a, 1-7).

Acaba: ✠ De la sauiesa de deu. Cap. vj. l ✠ De la bondat de deu. Cap. vii. l ✠ De la pfeccio de deu. Cap. viij. l ✠ De la gloria de deu. Cap. ix. l ✠ De la virtut de deu. Cap. x. l (8r, b, 35-39).

Registro: [A una columna] ✠ Registre. l + .A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. Tots son δ l iij. exceptats .R. y .S. que son de .iij. y lo dela .T. que es de .v. y mig.

Al vuelto, grabado de un peregrino y los pájaros negros por el cielo.

5. ff. 9r[Ir]-148[CXXXX]: Blanquerna.

[*Rodeado por cuatro piezas xilográficas*] [A una columna] [Rojo] [Tamaño grande] ¶ Senyor deu glorios: hu en essençia y tres en persones: a llaor y honra y virtut: y benedictio: comença lo libre de l'Euast y de Aloma: e de Blanquerna son qll: lo qual es fet per intencio l que los homens agen de amar: entendre: recordar: escriuir a vos: com a l ver deu. Senyor y creador: que fou se totes coses. ll [A dos columnas] [Negro] ¶ Prolech ab di l uisio dela obra. ll [Capital impresa] (A⁷) Signi l [Tamaño mediano] q cança deles l cinch naffres: l (9r,a, 1-11).

Acaba: [A una columna] Perço tu no cregues/tenir yo la culpa l mas per darte promptes/les mies fatigues l si recament jutges/veuras quem desculpa l amor de mostrarla/la qual may enculpa l aquants encamina/per molt que tu digues. l Deposa donchs lira/y venç la malicia l benignamente jutja/y no ab nequicia. (CXXXXr, 14-20).

Colofón: [Tamaño grande] ¶ A laor y gloria d la sanc-tissima Tri l [Tamaño mediano] nitat: la qual es principi: medi: e q vltim de totes coses: Y a hōra: y llaor de l la sa-crattissima humanitat assumpta del qll d deu. Y d la humil verge: y mal re sua. S. Maria: reyna dels angels: aduocada dels pecadors: y senyora l nostra. Per anunciar noua benediccio: y alegría de tots los sancts de pa l rais. Specialment dels molt triumphals: y excellents sancts lo archan-gel sanct Miquel. S. Johan Baptista y .S. Johan euangelista. Fones l tampada la present obra en la insigne: y molt noble ciutat de Valencia: en l casa de mñe Johan Joffre stāpador prop lo moli d la Rouella. A despeses l del magniqch: y molt Rñt senyor mossē Gregori Genouart Canōge d la l seu de Mallorca doctor en theologia: y predicador singularissim. Ab grācia y priuilegi de no poderse tornar a estampar dins sis anys: ni vendre la l ningū impresa de altra part zc. sots les penes en aquell largamaent contē l gudes. E acabas de estampar lo vespre abans dela celeberrima: y molt alegre festa del corpus: que fon a .xxx. de Maig. Any. Mil.D.xxj. ll [Pieza xilográfica horizontal con la leyenda del impresor] (CXXXXr, 21-35).

6. f. 148v[CXXXXv]: versos qnals.

[Tamaño grande] ¶ Joannis Angeli super arma l [Tamaño mediano] redemptoris nostri Jesu Christi Carmen. ll Ecce triumphales eterni principis arcus. l (CXXXXv, 1-3).

Acaba: Hic dabit Hispano quanquam sermone libellus l Qui contemplandi vis didicisse modum. l Sic poteris victo mundo Blanquerna vocari. l Alter heremicolum: qui petit antra patrum. (CXXXXv, 18-21).

7. f. 149: portada de la segunda obra.

[Tamaño grande] Ab grā y preuilegi. ll [Rodeado por una orla arquitectónica] ¶ Libre d oracions: y cō l [Tamaño grande] templacions del enteniment en l deu/ compost per

lo llluminat l doctor: y martyr mestre Ramon l Lull. Traduit: y corregit ara no l uament dels primers originals l en lengua Valenciana. (149r, 1-8).

Al vuelto, grabado de un penitente arrodillado con las tres potencias racionales del alma en los cielos: el enteniment, la memoria y la voluntat. Lleva un pie de grabado: [Tamaño grande] Figura y imaginaria d la eleuacio: que te l [Tamaño mediano] nen les tres potencies racionals dela anima ales altres corporals: y la ymaginati l ua ales potencies sensitiues/ dins l home/ contemplant aquell en deu. y com entre si l se distinguen per propijs actes: orguens: y objectes: segōs q desi representa esta l ymage: o q gura del lllūinat doctor: y martyr mestre Ramon Lull/ auctor dela pre l sent obra. (149v, 1-6).

8. ff. 150-159: *Llibre de oracions.*

[*Rodeado por una orla arquitectónica*] [Tamaño grande] ¶ Senyor deu glorios: qui l [Tamaño mediano] [Rojo] fou primera causa: y nosaltres vostres effectes/per que l vostres excellents dignitats sien conegudes: y amaç l des: lo huma enteniment per vostra gracia: y virtut: se l exalça ab tot son poder a conexer aquelles: ela volunç l tat les desiga amar: y seruiren la exaltacio del enteni-ment: y la memoria recordarles. E perço vn home de-lectiu y peccador en la vostra gracia: y benedictio con l qant/ fa aquest libre: lo qual es dit/ Libre de oracions: l y contemplacions del enteniment. ll [Tamaño grande] [Negro] ¶ Del prolech ab l [Tamaño mediano] [Rojo] diuisio dela obra. ll [Negro] [Capital impresa] (E⁸) N la ignorancia: quel efecte ha de l (150r, 1-13).

Acaba: templar la diuinal virtut: perço que aç l quella signiqcas per les virtuts creades: l mas la Memoria recorda quel enteni-ment hauia a tractar del libre que es de- l col. b] la actualitat deles diuines dignitats. E l per aço dix al enteniment que qnas aç l quest libre. ll [Centrado] [Tamaño más grande] Laus deo. ll (CLiv, a y b, 1-5).

Colofón: ¶ A llaor: y gl'ia de nostre senyor deu: l y vtil de la republica: y de tots los qui l legiran en ella fon correcta: y acabada l de estampar la presenta obra (ab dos l originals tant solament: perque mes l lauos no sen trobaren) lo dia de Sant l Nabor: y de Sanct Foelix: martyrs gloriosos en Valēcia: a casa de mestre Jo l han Joffre estampador prop lo moli l dena Rouella: a .xij. de Juliol. 1521. (CLiv, 6-15).

Decoraciones:

Grabados impresos.

Portadas arquitectónicas: (254x167).

Vuelto de portada: (177x138).

Portada arquitectónica prólogos: (256x162).

Folio 8v: (203x137).

Forma de pieza horizontal, marca de Jofré: (18x115).

Vuelto de portada segunda obra: (171x140).

Orlas impresas.

Orla de la tabla: (220x175). Ancho superior e inferior: (14 mm.); lateral: (14 mm.)

Orla de comienzo de obra: (242x174). Ancho superior: (23 mm.); inferior: (40 mm.); lateral: (24 mm.)

Orla comienzo libros 3 y 4: (220x175). Ancho superior e inferior: (14 mm.); ancho lateral izquierda: (14 mm.); ancho lateral derecha: (14 mm.)

Capitales impresas:

Capitales grupo 1: A-1-8 (34x34); C-1-7 (35x35); E-1-2 (36x34); L-1-5 (33x32); M-1-3 (45x47); Q-1-4 (31x33); S-1-2 (36x34); T-1-1 (47x46); T-1-2 (33x33).

Capitales grupo 3: A-3-21 (20x20); B-3-7 (18x18); B-3-11 (18x19); C-3-3 (18x18); D-3-15 (18x18) [usada también como C]; E-3-5 (18x18); E-3-14 (19x19); E-3-17 (19x19); E-3-18 (19x19); E-3-19 (18,5x18,5); F-3-10 (18x18); G-3-3 (18x18); H-3-11 (20x20); L-3-4 (18x18); L-3-16 (19x19); M-3-9 (18x18); N-3-3 (18x18); N-3-6 (19x19); Q-3-3 (18x18); Q-3-14 (18,5x18,5); R-3-4 (18x18); R-3-10 (19x19); S-3-18 (19x18); S-3-27 (17x17); T-3-4 (18x18); U-3-3 (18x18); U-3-6 (19x19).

Capitales grupo 4: B-4-3 (14x14).

Encuadernación: Pergamino. En el lomo, manuscrito escrito en vertical (apaisado): Blanquerna de R. Llull.

Historia: Exlibris de la Biblioteca de l'Institut d'Estudis Catalans. En el interior del plano anterior de la encuadernación, un grabado con forma de exlibris que reza sobre una especie de águila negra: "Cum sanguine Mores". En algunos folios, manuscrito: "Ad virum fratris Antonij Baxrras Car militarij".

Otros ejemplares: BARCELONA, Bibl. Catalunya, 5-VI-12, Bon. 7-VI-11, Mar. 60-4° [*Encuadernado en piel moderna. Manchas de humedad. Ejemplar que perteneció a Federico Marés*]; Bibl. Universitaria, LLULL-14 [*Olim: 166/2/8. Incompleto. Le falta la segunda obra (cuaderno T). Encuadernado en piel. Exlibris manuscritos del convento de Sant Francesc de Paula de Barcelona en la portada y sellos del mismo convento en los ff. II y CXXXIXv*]; Bibl. Seminario, Llull-1 [*Sin encuadernar. Muy apolillado*]; LONDON, British Library, C.62.h.19; MADRID, Bibl. Palacio Real [CCPB000024479-I]; ORIHUELA (ALICANTE), Bibl. Pública Fernando de Loazes, 5055 [*Mútilo en portada de la primera obra y en hoja correspondiente a ✠₃ y deteriorada la portada de la segunda obra. Encuadernado en pergamino. Falto de hojas con signatura ✠₂ y ✠₇ y de la hoja CLI. La portada de la segunda obra encuadernada al principio del ejemplar y con formato recortado afectando a la cabecera*]; RIPOLL (GIRONA), Bibl. Pública Lambert Mata. [*Incompleto. Faltan los folios anteriores a la signatura A₂, los folios A₈, R₇₋₈, S₁ y a partir de S₆. Sin encuadernar. Restaurado en parte. Muchas manchas de humedad y apolillado. Sellos del Ayuntamiento de*

Ripoll en los folios II y XIII]; VALENCIA, Bibl. General Histórica, UVEG, *R-2/101 [*Falto de los folios XXVI y XXXI. En su lugar, aparecen dos veces los folios XXV y XXXII. Mútilo de portada de la primera obra y de hoja final, que incluye el colofón. Encuadernación moderna en pergamino*], Bibl. Valenciana, *XVI/31 [*Falto de la portada y de las once últimas hojas. Mutilada la segunda hoja. Encuadernado en pergamino. Guillotinado con poco margen, con lo que se come algunas orlas. Ejemplar que perteneció a Nicolau Primitiu*].

Bibliografía: Aguiló 482; *Cat. Colect.* R-106; Palau 296 y 143788; Rogent-Duran 76; Genovés y Olmos pp. 90-91; Gallardo 2839; Serrano, pp. 235-236; Brunet III, 1232; Vindel. *Manual* 1541; Ribelles II, 766.